# MEMORANDUM OF MUTUAL COOPERATION BETWEEN

# RSE "KAZAKHSTAN INSTITUTE OF STANDARDIZATION AND CERTIFICATION" (KAZINST)

### **AND**

## CZECH OFFICE FOR STANDARDS, METROLOGY AND TESTING (UNMZ)

RSE "Kazakhstan Institute of Standardization and Certification" (KAZINST), and Czech Office for Standards, Metrology and Testing (ÚNMZ), hereinafter referred to collectively as "Participants and individually as "Participant",

- desiring to develop cooperation in the field of standardization based on the European and international best practices,
- aiming to remove technical barriers to trade and trade relations between the states of Participants;
- taking into account the importance of protection of life and health and environmental care;
- pursuing economic interests of the states of both Participants, have reached the following Memorandum of understanding and cooperation.

#### Section 1

Participants intend to, in accordance with this Memorandum, within their competences and in accordance with the legislation of their States, facilitate the following cooperation activities:

- Promotion of dialogue among the experts from Kazakhstan and Czech Republic in various areas of standardization in accordance with the procedures established by the national legislation of Participants;
- Implementation of relatively mutual activities on training with the aim of improving the qualifications of the experts in the field of standardization;
- Development of joint educational programs for the technical experts and specialists (management, secretaries, experts and etc.), in the framework of educational courses and internships organized by Participants;
- Consideration of opportunity to participate in Participants' work of technical management and secretary by Participant's technical experts and specialists within the "twinning" program of International standardization organization (ISO);
- Creation of relevant working groups in the area of standardization for the development of joint draft standards with its subsequent adoption on the national level if needed;
- Organization of trainings and internships in standardization on priority areas, which includes on Participants' site and technical committees;
- Joint organization of conferences, forums and other activities in the area of standardization;

 Organization of exchange visits of experts for the purpose of experience exchange in the area of standardization, as well as carrying out consultations on the issues concerned.

### Section 2

Participants confirm their intention to exchange:

- Information on activities and work programs in different international and regional organizations for standardization;
- Work experience, general information, normative documents related to the development of national standards, periodic publications and other information in the field of standardization;
- Information and materials concerning training programs and improvement of specialist's qualifications in the fields of standardization.

#### Section 3

The specific form of implementation of works in the areas of cooperation and/or the conditions of their financing will be additionally determined in the case of mutual interest by individual agreements of Participants.

### Section 4

The expenses incurred in connection with the cooperative activities under this Memorandum are to be covered in accordance with terms of the individual agreements of Participants and subject to budgetary availability of Participants and anything in this MoU does not provide for any obligations of either Participants in this respect.

## Section 5

Participants, in accordance with their national legislation, declare their willingness to maintain the confidentiality of all received information, documents and materials, as well as scientific and technical results obtained within the framework of this Memorandum. Participants agree not to provide standards of Participants or any other copyrighted publications of Participants (including versions adopted on the basis of publication of Participants), any standardization bodies or other organizations such as national, international or otherwise – for the usage, view or approval without prior written consent of Participants.

#### Section 6

Participants may respectively assign a contact person of their organizations as follows, to be in charge of keeping contact with each other and organizing meetings to exchange ideas on issues of mutual interest if needed. Participants intend to conduct the daily work through email.

From the RSE "Kazakhstan Institute of Standardization and Certification":

Position:

Head of International cooperation Division

Full name:

**Bolat Abaiuly** 

Contact number:

+7 7172 79 33 26

E-mail:

kazmemst@bk.ru

From the Czech Office for Standards, Metrology and Testing:

Position:

Director of External Relations and Economy Section

Full name:

Mr. Miroslav Chloupek

Contact number:

+420 221 802 104

E-mail:

unmz@unmz.cz

## Section 7

Participants declare their willingness to bear, in compliance with relevant national laws and regulations, their own costs for the implementation of this Memorandum. All activities implemented in connection with this Memorandum are subject to budgetary availability of Participants.

#### Section 8

In case of mutual interest Participants may within their competence and in accordance with the legislation of their states settle on the specification of individual areas of cooperation.

#### Section 9

This Memorandum is not an international agreement and does not establish any rights, liabilities or obligations regulated by international law.

Signed in Bled on 21 June 2018, in two original copies, each in English and Russian language.

For the RSE "Kazakhstan Institute of Standardization and Certification"

(KAZINST)

For

the Czech Office for Standards, Metrology and Testing (ÚNMZ)

Khairat Karibzhanov

**Director General of KAZINST** 

Viktor Pokorný

President of **ÚNMZ**